



FREIE UNIVERSITÄT BOZEN
LIBERA UNIVERSITÀ DI BOLZANO
UNIVERSITÀ LIEDIA DE BULSAN

Brixen
Bressanone
Pesenon

Fakultät für
Bildungswissenschaften

Facoltà di
Scienze della Formazione

Facoltà de
Scienze dla Formazion

Studienmanifest Manifesto degli studi

BACHELOR IN SOZIALARBEIT **CORSO DI LAUREA IN SERVIZIO SOCIALE** **(DM 270/2004)**

Akademisches Jahr 2010/2011
Anno accademico 2010/2011

BILDUNGSZIELE UND STUDIENORDNUNG

Die Fakultät für Bildungswissenschaften der Freien Universität Bozen mit Sitz in Brixen bietet den **Bachelor in Sozialarbeit** an. Der vorliegende Studiengang ist im Hinblick auf den Bologna-Prozess reformiert. Kreditpunkte basieren auf dem ECTS (European Credit Transfer System). Der Abschluss dieses Studiengangs ist berufsqualifizierend, und eröffnet überall in Italien und in Europa Zugang zu Sozialberufen. Der Studienplan kombiniert die Vermittlung von wissenschaftlichen Grundkenntnissen in den relevanten Disziplinen und die grundlegenden Fachkompetenzen, die den Studierenden¹ während der Praktikumszeiten angeboten werden. Durch qualifizierte Dozenten aus der Region, dem Inland und verschiedenen Teilen Europas wird wissenschaftlich fundiertes Wissen mit regionaler und europäischer Orientierung vor allem auf dem Gebiet der sozialen Dienste und der Sozialpolitik vermittelt.

Der Studiengang soll insbesondere folgende Kenntnisse und Kompetenzen vermitteln:

- erwiesene Kenntnisse in den Grundfächern und den entsprechenden theoretischen Grundlagen im Bereich der Sozialarbeit. Die interdisziplinäre Bildung in soziologischen, sozialpolitischen, psychologischen, anthropologischen, ethisch-philosophischen, rechtlichen, wirtschaftlichen, psychiatrischen, und geschichtlichen Grundlagen ist die Voraussetzung für das Verständnis sozialer Phänomene in modernen Gesellschaften und die Lösung sozialer Probleme. Die Vermittlung dieser Kenntnisse, verbunden mit der Kenntnis grundlegender Methoden der Sozialforschung, zielt vor allem auf das Verständnis und die Umsetzung der zentralen Bedeutung der Prinzipien der Gleichheit, Gerechtigkeit und Menschenwürde ab.
- theoretische und methodologische Kenntnisse sowie praxisrelevante Handlungskompetenzen, welche eine professionell kompetente, in der Ethik des Berufskodex verankerte Planung, Durchführung und Evaluierung integrierter Interventionen in verschiedenen Handlungsfeldern der Sozialarbeit ermöglichen, unter Beachtung von Methoden sowohl der Autonomisierung und der Selbsthilfe, als auch der effektiven Verhinderung und Begrenzung von sozialem Unbehagen, Verletzung, Missbrauch, psychologischer Unterdrückung und ökonomischer Ausbeutung.
- Kompetenzen, welche sowohl die umfassende Diagnose komplexer sozialer Problemzusammenhänge, als auch deren differenzierte, interdisziplinär orientierte und nachhaltige Lösung betreffen. Diese Kompetenzen beziehen sich auf die Arbeit mit Einzelpersonen, mit sozialen Gruppen aber auch auf die Auseinandersetzung mit sozialpolitischen Strukturen, auf der Basis von Bürgerrechten und Menschenrechten und zur Förderung der Selbsttätigkeit über Zugang zu Rechten, Ressourcen und Leistungen. Die Kenntnisse der Absolventinnen und Absolventen sollen auch zu einem aktiven Beitrag zur Gestaltung neuer sozialpolitischer Initiativen und zur effektiven Gestaltung präventiver Politiken, Dienstleistungen und Handlungsformen befähigen.
- gute Kommunikationskompetenzen, die in praxisbezogenen Studienelementen vermittelt werden.
- interkulturelle Fähigkeiten in Kommunikation und Handlungsorientierung, welche im Hinblick auf die

OBIETTIVI FORMATIVI E ORDINAMENTO DEGLI STUDI

La Facoltà di Scienze della Formazione della Libera Università di Bolzano con sede a Bressanone offre il **corso di laurea in Servizio sociale**. Questo corso è stato riformato secondo quanto previsto dal processo di Bologna. Il sistema crediti adottato è basato sul sistema ECTS (European Credit Transfer System). Tale corso di laurea segue un percorso formativo professionalizzante e permette l'accesso nell'ambito lavorativo del sociale in Italia ed in Europa. Si propone di fornire agli studenti¹ adeguate conoscenze e competenze sia sul piano dell'elaborazione culturale, sia su quello dell'attività pratica necessaria al conseguimento del profilo professionale richiesto agli operatori del servizio sociale. Inoltre fornisce gli strumenti necessari all'appropriazione del sapere scientifico attraverso un'offerta formativa proposta da docenti altamente qualificati, provenienti dalla regione e da varie parti d'Italia e d'Europa.

Gli obiettivi formativi prevedono che, al termine di questo corso di studi, i laureati siano in possesso:

- di una conoscenza certificata delle materie di base e dei relativi concetti teorici del servizio sociale. La formazione interdisciplinare permette l'acquisizione di conoscenze fondamentali in ambito sociologico, politico, psicologico, antropologico, etico-filosofico, giuridico ed economico nonché psichiatrico e storico, che permettono di comprendere le caratteristiche delle società moderne e di collaborare alla costruzione di progetti di intervento individuale e sociale. La trasmissione di tali conoscenze e l'acquisizione di un'adeguata padronanza delle metodologie della ricerca sociale mirano allo sviluppo di capacità per comprendere l'importanza centrale dei principi di eguaglianza, giustizia e dignità umana, nonché delle capacità richieste per una loro realizzazione nella pratica.
- di conoscenze teoriche e metodologiche e di competenze pratiche e operative che abilitano alla pianificazione, alla realizzazione e alla valutazione di interventi integrati nei vari ambiti del servizio sociale, assicurando un agire professionale orientato dal codice deontologico della professione che prende in considerazione metodi mirati sia allo sviluppo di autonomie negli utenti e all'auto mutuo aiuto sia alla prevenzione del disagio sociale nonché alla limitazione della violenza, dell'abuso e dello sfruttamento a livello fisico, psicologico o economico.
- di competenze nel campo della rilevazione e del trattamento di complesse situazioni di disagio sociale tanto di singoli quanto di famiglie, gruppi e comunità, che devono manifestarsi attraverso soluzioni differenziate, interdisciplinari e sostenibili. L'intervento professionale si rivolge inoltre alle strutture sociopolitiche per garantire i diritti umani e di cittadinanza e per promuovere l'autonomia degli utenti attraverso l'accesso a diritti, risorse e prestazioni. Le competenze acquisite devono inoltre abilitare a fornire un contributo attivo nell'ambito delle politiche sociali per partecipare alla promozione e alla progettazione di politiche, servizi e modalità di intervento innovativi e preventivi.
- di buone capacità di comunicazione, trasmesse in corsi attinenti anche alla pratica del servizio sociale professionale.
- competenze interculturali che consentano di comprendere e rapportarsi con la differenziazione di culture e stili di vita

¹ Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird im vorliegenden Dokument die männliche Sprachform verwendet. Betrachten Sie bitte die weibliche Form als inbegriffen. / Per motivi di scorrevolezza si è deciso di usare in questo documento la forma maschile, che per chi scrive ha un valore neutro.

kulturelle, ethnische, geschlechtsspezifische und lebensstilbezogene Differenzierung aller Gesellschaften einen zentralen Kompetenzbereich darstellen. Angesichts des geschichtlichen Kontexts und der erklärten Mehrsprachigkeit der Freien Universität Bozen findet die Kenntnis mehrerer Sprachen dabei besondere Beachtung. Alle Absolventinnen und Absolventen besitzen gute mündliche und schriftliche Sprachkenntnisse in Italienisch, Deutsch und einer europäischen Fremdsprache, sowie besondere Kenntnisse und Fähigkeiten in Bezug auf Fragestellungen im Zusammenhang mit Migration und kultureller Diversität.

- praktische Erfahrungen durch professionell supervidierte Praktika an regionalen, nationalen oder internationalen Praxisstellen in typischen und innovativen öffentlichen und privaten Sozialbereichen.

Der Bachelor hat eine Dauer von drei Jahren. Der Umfang entspricht 180 Kreditpunkten (KP) bzw. insgesamt 4500 Ausbildungsstunden. Von diesen wird ungefähr ein Drittel in Form von Vorlesungen, Seminaren, Laboratorien und Praktika abgeleistet, während ca. zwei Drittel der Stunden für das Selbststudium vorgesehen sind.

Die Anwesenheitspflicht ist wie folgt geregelt:

- a) bei Vorlesungen und Seminaren ist die Anwesenheitspflicht erfüllt, wenn die Studierenden wenigstens 12 Stunden der Veranstaltungen besucht haben.
- b) Bei Laboratorien und beim indirekten Praktikum besteht volle Anwesenheitspflicht. Entschuldigte Abwesenheiten müssen durch Zusatzleistungen kompensiert werden, die mit den Dozenten zu vereinbaren sind.
- c) Die Stunden des direkten Praktikums müssen vollzählig geleistet werden.

Der Bachelor sieht eine Höchstanzahl von 20 Prüfungen vor. Einige Vorlesungen und Laboratorien werden aus diesem Grund zu Modulen gebündelt und durch eine einzige, integrierte Prüfung abgeschlossen.

Für die Erlangung des Abschlusses müssen die Studierenden eine Abschlussprüfung ablegen. Im Rahmen dieser Prüfung wird die Abschlussarbeit, eine wissenschaftliche Abhandlung über ein in Absprache mit einem Mitglied der Fakultät formuliertes Thema, vom Studierenden vorgestellt und von der Kommission bewertet. Ein Themen- und Arbeitsvorschlag für die Bachelorarbeit muss vor Ende des zweiten Studienjahres bei der Studienkommission eingereicht werden.

Der Bachelor in Sozialarbeit ist notwendige Voraussetzung für die Teilnahme an der Staatsprüfung, welche zur Ausübung des Berufs („assistente sociale“) in Italien berechtigt.

UNTERRICHTSSPRACHEN

Die Unterrichtssprachen sind Deutsch und Italienisch. Die einzelnen Lehrveranstaltungen werden in einer der beiden offiziellen Sprachen abgehalten. Die jeweiligen Prüfungen müssen in der offiziellen Sprache der Lehrveranstaltung erfolgen. Es soll somit auf die in der Praxis erforderliche Mehrsprachigkeit vorbereitet und diese nachgewiesen werden.

Die Unterrichtssprache der Lehrveranstaltungen (Deutsch oder Italienisch) wird zu Beginn des Studienjahres bekannt gegeben.

lungo le linee dell' appartenenza etnica, del genere, dell'orientamento sessuale, dell'età e del grado di abilità. Il contesto storico culturale e il dichiarato orientamento plurilinguistico della Libera Università di Bolzano permettono di attribuire una particolare attenzione alle competenze linguistiche. Tutti i laureati devono essere in grado di utilizzare efficacemente, in forma scritta e orale, l'italiano, il tedesco e un'altra lingua dell'Unione Europea. Inoltre devono avere conoscenze e abilità specifiche nell'ambito della diversità culturale e della migrazione.

- di esperienza pratica acquisita attraverso tirocini professionalmente supervisionati in ambiti specifici e innovativi del servizio sociale presso enti ed amministrazioni pubbliche regionali, nazionali o internazionali, organizzazioni non governative e del terzo settore, nonché imprese sociali in cui è presente il servizio sociale professionale.

La durata del corso di studi è di tre anni. L'attività didattica complessiva è equivalente a 180 crediti formativi (CFU) e comprende 4500 ore di formazione di cui circa un terzo in forma di lezioni, seminari, laboratori e tirocini e circa due terzi in forma di studio individuale.

I principi che stabiliscono gli obblighi di frequenza sono i seguenti:

- a) per lezioni e seminari l'obbligo di frequenza è assolto qualora lo studente abbia frequentato almeno 12 ore delle lezioni previste;
- b) per i laboratori e le ore di tirocinio indiretto vige per intero l'obbligo di frequenza. Assenze giustificate devono essere compensate con prestazioni aggiuntive da concordare con i docenti;
- c) le ore di tirocinio diretto devono essere interamente svolte.

In quanto laurea di primo livello il percorso formativo prevede un numero massimo di 20 esami. A tal scopo alcuni corsi e laboratori vengono organizzati in moduli e deve essere sostenuto un unico esame integrato.

Per il conseguimento della laurea gli studenti devono superare una prova finale. Tale prova è costituita dalla discussione e valutazione della tesi di laurea, che consiste in una trattazione scientifica su un tema concordato con un docente di facoltà. Una prima proposta del tema della tesi finale e un rispettivo piano di lavoro devono essere presentati alla Commissione Piano di Studi entro il secondo anno di corso.

La laurea in servizio sociale è requisito necessario per l'accesso all'Esame di Stato che abilita all'esercizio della professione di assistente sociale in Italia.

LINGUE D'INSEGNAMENTO

Le lingue di insegnamento sono l'italiano e il tedesco. I singoli corsi di insegnamento si svolgono in una sola delle due lingue e l'esame si tiene nella lingua ufficiale del singolo corso. Questo ha lo scopo di preparare gli studenti ad affrontare una realtà lavorativa caratterizzata da bilinguismo/plurilinguismo.

La lingua di insegnamento dei corsi (italiano o tedesco) verrà comunicata all'inizio dell'anno accademico.

STUDIENPLAN - PIANO DEGLI STUDI

Lehrveranstaltungen/Aktivitäten - Corsi/attività			KP/CFU
1. Jahr – 1° anno			
Soziologie und Methoden der Sozialforschung - Sociologia e metodologia della ricerca sociale	SPS/07: Allgemeine Soziologie - Sociologia generale	5	8
	SECS-S/05: Statistik und Methoden der Sozialforschung - Statistica sociale e metodologia della ricerca sociale	3	
Prinzipien, Grundlagen und Rahmenbedingungen der Sozialarbeit - Principi, fondamenti e condizioni strutturali del servizio sociale	SPS/08: Prinzipien und Grundlagen der Sozialarbeit - Principi e fondamenti del servizio sociale	5	10
	SPS/04: Sozialpolitik - Politica sociale	5	
Psychologie I - Psicologia I	M-PSI/01: Allgemeine Psychologie - Psicologia generale	3	8
	M-PSI/04: Entwicklungs- und Erziehungspsychologie - Psicologia dello sviluppo e psicologia dell'educazione	5	
Recht I - Diritto I	IUS/09: Grundlagen des öffentlichen Rechts - Istituzioni di diritto pubblico	5	10
	IUS/01: Minderjährigen- und Familienrecht - Diritto minorile e della famiglia	5	
Methodik der Sozialarbeit für die heutige Gesellschaft - Metodologia del servizio sociale per la società contemporanea	M-DEA/01: Anthropologie multikultureller Gesellschaften - Antropologia delle società multiculturali	4	9
	SPS/07: Methoden und Techniken der Sozialarbeit 1 - Metodi e tecniche del servizio sociale 1	5	
L-LIN/01 oder/o L-LIN/14: Italienisch oder Deutsch - Lingua italiana o tedesca			2
L-LIN/12: Englisch - Lingua inglese			5
M-PED/03: Informations- und Kommunikationstechniken für die Sozialarbeit - Abilità informatiche e telematiche per il servizio sociale			4
Wahlfach - a scelta dello studente			4
Insgesamt - Totale			60
2. Jahr – 2° anno			
Psychologie II - Psicologia II	M-PSI/05: Sozialpsychologie - Psicologia sociale	3	7
	M-PSI/06: Teamarbeit - Lavoro d'equipe	4	
IUS/17: Strafrecht - Diritto penale			5
M-PED/01: Interkulturelle Pädagogik - Pedagogia interculturale			5
SPS/07: Geschichte der Sozialarbeit - Storia del servizio sociale			5
SPS/08: Sozialpolitik (Laboratorium) - Politica sociale (laboratorio)			5
SPS/12: Soziologie abweichenden Verhaltens - Sociologia della devianza			5
MED/25: Psychiatrie - Psichiatria			6
L-LIN/01 oder/o L-LIN/14: Italienisch oder Deutsch - Lingua italiana o tedesca			3
Wahlfach - a scelta dello studente			4
Praktikum - Tirocinio			15
Insgesamt - Totale			60
3. Jahr – 3° anno			
M-PSI/08: Klinische Psychologie - Psicologia clinica			5
Fortgeschrittene Methodik der Sozialarbeit - Metodologia avanzata del servizio sociale	SPS/07: Methoden und Techniken der Sozialarbeit 2 - Metodi e tecniche del servizio sociale 2	5	10
	M-PSI/07: Systemisches Arbeiten - Lavoro sistemico	5	
SPS/07: Internationale Sozialarbeit - Servizio sociale internazionale			5
M-PSI/06: Organisation der Sozialdienste - Organizzazione dei servizi sociali			5
L-LIN/12 oder/o L-LIN/07: Englisch oder Spanisch - Lingua inglese o spagnola			2
Wahlfächer - a scelta dello studente			8
Praktikum - Tirocinio			15
Abschlussprüfung - Prova finale			10
Insgesamt - Totale			60

BERUFSAUSSICHTEN

Die Professionalisierung der Sozialarbeit entwickelt sich augenblicklich auf nationaler und regionaler Ebene sehr dynamisch und die Gesellschaft stellt hohe Qualitätsanforderungen an professionell qualifiziertes Personal der Sozialarbeit. Die Beschäftigungsperspektiven für Absolventinnen und Absolventen sind daher sehr gut und umfassen vor allem die bestehenden öffentlichen Sozialdienste, wie sie von Sozialsprengeln und von öffentlich geförderten Dienstleistungsorganisationen, etwa in der Behindertenarbeit, in der Rehabilitation, in Frauenhäusern, im Bereich Abhängigkeitserkrankung, in der Kinder- und Jugendhilfe oder in der Arbeit mit Menschen mit Migrationshintergrund angeboten werden. Gleichmaßen finden die Absolventinnen und Absolventen im Bereich der privaten Sozialdienste ein reichhaltiges Anstellungsangebot und Gelegenheit zur kreativen Mitgestaltung neuer Dienstleistungsangebote. Der Studiengang Sozialarbeit fördert generell die Professionalisierung und Erschließung neuer beruflicher Einsatzbereiche und Methoden, vor allem in der Selbsthilfe, der Prävention und in Bereichen des sozialpolitischen Engagements. Der Bachelor in Sozialarbeit stellt eine international anerkannte Berufsqualifikation dar. Die vermittelte Mehrsprachigkeit befähigt die Absolventinnen und Absolventen auch für entsprechende Dienste im Ausland und die grundsätzliche wissenschaftliche Orientierung befähigt zu Tätigkeiten im Bereich der Organisationsentwicklung sowie im Bereich der Lehre und Forschung.

ZULASSUNGSBEDINGUNGEN

Im Akademischen Jahr 2010/2011 werden höchstens **30** Studierende zugelassen; zusätzlich sind **8** Plätze für im Ausland ansässige Nicht-EU-Bürger vorgesehen.

Zum Studiengang sind folgende Studienanwärter zulassungsberechtigt:

- Absolventen einer 5-jährigen Oberschule bzw. Sekundarstufe II;
- Absolventen einer 4-jährigen Oberschule bzw. Sekundarstufe II mit oder ohne Eignungsprüfung aus einjährigem Ergänzungskurs. Sollte das Ergänzungsjahr fehlen, behält sich die Prüfungskommission vor, die Vorbereitung des Studienanwärters zu überprüfen und eventuell das Nachholen von Studienkenntnissen innerhalb des ersten Studienjahres zu verlangen;
- Bewerber mit Universitätsabschluss (unabhängig vom erworbenen Hochschulabschluss);
- Bewerber, mit einem im Ausland erworbenen Studientitel, der mit den oben angeführten Studientitel (Punkte a, b und c) gleichwertig ist.

Bewerber mit ausländischem Studientitel sind zum Studiengang zugelassen, wenn sie einen dem Hochschulabschluss gleichwertigen, nach 12 Jahren Schulbesuch erlangten Studientitel besitzen. Bei Hochschulabschluss, der nach weniger als 12 Schuljahren erworben wurde, gelten die vom Ministerium festgelegten Bestimmungen. Wenn die Eignungsprüfung Voraussetzung für die Zulassung zu den Universitäten im Heimatland ist, muss der Antragsteller diese nachweisen. Für einige Studientitel (z.B. amerikanische High School, britische Studientitel, griechische Titel usw.) sieht das Ministerium spezielle Zulassungsbedingungen vor.

Es ist nicht erlaubt, gleichzeitig an mehreren Universitäten

SBOCCHI PROFESSIONALI

La professionalizzazione del servizio sociale è attualmente caratterizzata da un dinamico processo di sviluppo, sia su livello nazionale che regionale e la società richiede un notevole sforzo qualitativo e un'elevata professionalità del servizio sociale. Le prospettive occupazionali dei laureati sono molto buone e da individuarsi nei servizi sociali di base delle strutture pubbliche come i distretti sociali e nelle altre strutture pubbliche e private che erogano servizi negli ambiti della disabilità e della riabilitazione, nelle case delle donne, nell'ambito della dipendenza, del disagio minorile e nei servizi per le popolazioni immigrate. I laureati trovano buone possibilità di impiego e di partecipazione creativa nella realizzazione di servizi innovativi, anche nel privato sociale. Il corso di laurea promuove la professionalizzazione, l'apertura di nuove attività professionali e lo sviluppo dei metodi e delle tecniche del servizio sociale in ambiti innovativi, soprattutto nello sviluppo delle autonomie degli utenti, nella prevenzione e nella partecipazione attiva nei processi di costruzione delle politiche sociali. La laurea in servizio sociale rappresenta una qualifica professionale riconosciuta a livello internazionale e la formazione plurilingue abilita a trovare impiego presso corrispondenti servizi anche all'estero. L'orientamento scientifico della formazione abilita inoltre ad attività nell'ambito dello sviluppo delle organizzazioni nonché nell'ambito della didattica e della ricerca.

MODALITÀ DI ACCESSO

Per l'anno accademico 2010/2011 il numero massimo di studenti che potranno essere ammessi è **30**. Sono inoltre previsti **8** posti riservati a cittadini non comunitari residenti all'estero.

Hanno accesso al corso di laurea gli aspiranti studenti in possesso dei seguenti titoli di studio:

- diploma di istruzione secondaria di secondo grado di durata quinquennale;
- diploma di istruzione secondaria di secondo grado di durata quadriennale con o senza attestato di idoneità rilasciato alla fine dell'anno integrativo. Ove mancasse tale attestato la Commissione esaminatrice si riserva di valutare la preparazione dell'aspirante studente e di individuare eventuali debiti formativi da recuperare durante il primo anno di corso;
- laurea (indipendentemente dal titolo di istruzione secondaria superiore posseduto);
- titoli conseguiti all'estero equipollenti a quelli previsti ai punti a, b e c.

Aspiranti studenti con titolo di studio conseguito all'estero hanno accesso al corso di laurea se in possesso di un titolo di studio equivalente al diploma di scuola secondaria ottenuto al termine di 12 anni di scuola. In caso di titolo conseguito al termine di un periodo scolastico inferiore ai 12 anni, valgono le disposizioni fissate dal Ministero. Se nel paese di provenienza un esame attitudinale costituisce presupposto per l'ammissione universitaria, il candidato deve presentarne certificazione. Per alcuni titoli (es. titolo statunitense di High School, titoli britannici, titoli greci ecc.) il Ministero prevede requisiti di accesso particolari.

È vietata l'iscrizione contemporanea a più università o a più

oder in mehrere Studiengänge derselben Universität eingeschrieben zu sein.

VORINSKRPTION

Erste Voraussetzung für den Erhalt eines Studienplatzes ist die Vorinskription. Diese ist auch für mehrere Studiengänge erlaubt. Sie ist ab dem 7.6.2010 möglich und erfolgt über die Website www.unibz.it. Wer über keinen Internetanschluss verfügt, kann die dafür bereitgestellten Computer an der Freien Universität Bozen (in Bozen und Brixen) benutzen. Das Formular wird online ausgefüllt und muss vollständig ausgedruckt und unterschrieben werden. Das Gesuch muss bis spätestens **20. August 2010, 12:00 Uhr** im Studentensekretariat in Brixen abgegeben werden oder per Post eingegangen sein. **Das Datum des Poststempels wird nicht berücksichtigt.** Auf Grund der langsamen Zustellung der Post sollte der Studienanwärter dafür Sorge tragen, dass die Unterlagen rechtzeitig eintreffen! Gesuche, die verspätet eingehen, sowie jene, die per E-Mail übermittelt werden, werden nicht berücksichtigt. Sollten die Vorinskriptionsunterlagen unvollständig sein, kann die Aufnahmekommission die Bewerber vom Auswahlverfahren ausschließen.

Bei einer **Vorinskription in mehrere Studiengänge**, muss für jeden Studiengang eine Kopie des Vorinskriptionsformulars und der betreffenden Dokumente eingereicht werden. Die Bewertung erfolgt aufgrund der Unterlagen, die von den Studienanwärtern bis zur Vorinskriptionsfrist eingereicht werden. Um Warteschlangen zu vermeiden, wird empfohlen, das Gesuch nicht in den letzten Tagen vor dem Abgabetermin einzureichen.

Dem Gesuch sind folgende Unterlagen beizulegen:

- 1 Passfoto in Farbe;
- eine vollständige Kopie des gültigen Personalausweises oder Reisepasses (Vorder- und Rückseite);
- Kopien eventueller Sprachzertifikate (Deutsch, Italienisch);
- Bestätigungen über eventuelle Erfahrungen im sozialen Bereich;
- Kopie der Wertigkeitserklärung über den Oberschulabschluss (nur für Studienanwärter mit ausländischem Studientitel) – siehe nächsten Absatz;
- Kopie der gültigen Aufenthaltsgenehmigung „permesso di soggiorno“ (nur für Nicht-EU-Bürger, die sich in Italien längerfristig aufhalten) – siehe weiter unten.

Die **Wertigkeitserklärung** über den Oberschulabschluss wird vom zuständigen italienischen Konsulat im Ausland ausgestellt und bestätigt, dass der Studientitel des Antragstellers für die Zulassung zum entsprechenden Studium an einer Universität in dem Land berechtigt, in welchem er erworben wurde. Aus der Wertigkeitserklärung muss die Umrechnung der Abschlussnote aus der Oberschule ins italienische Notensystem hervorgehen.

Die Wertigkeitserklärung sollte so früh wie möglich beantragt werden, da die Behörden oft lange Bearbeitungszeiten haben. Sollte der Studienanwärter die Wertigkeitserklärung nicht gemeinsam mit dem Vorinskriptionsformular einreichen, wird für die Erstellung der Rangliste als Abschlussnote der Reifepfung die Mindestnote herangezogen. Die Wertigkeitserklärung zum Oberschulabschluss muss spätestens zum Zeitpunkt der Immatrikulation nachgereicht werden.

Nicht-EU-Bürger mit gültiger Aufenthaltsgenehmigung für Italien (laut Art. 39, Absatz 5 des Legislativdekrets vom

corsi di studio della stessa università.

PRESCRIZIONE

Prima condizione per l'ottenimento di un posto di studio è la preiscrizione. È possibile preiscrivere a più corsi di laurea. La preiscrizione è possibile dal 7.6.2010 e va effettuata attraverso la pagina web www.unibz.it. Chi non disponesse di un accesso ad internet, può utilizzare appositi computer presso la Libera Università di Bolzano (sedi di Bolzano e Bressanone). Il modulo va compilato online e deve essere stampato integralmente, firmato e consegnato o fatto pervenire per posta alla Segreteria studenti, sede di Bressanone, entro e non oltre il **20. agosto 2010, ore 12:00. La data del timbro postale non farà fede.** A causa dei possibili disservizi postali, il candidato dovrà assicurarsi di inviare per tempo la documentazione! Le domande pervenute fuori termine o tramite e-mail non vengono prese in considerazione. Nel caso di domande incomplete la Commissione si riserva di escludere il candidato dal procedimento di ammissione.

In caso di **preiscrizione a più corsi di laurea**, va consegnata una copia del modulo di preiscrizione e della relativa documentazione per ogni singolo corso. La valutazione avviene soltanto sulla base della documentazione presentata dagli aspiranti studenti entro il termine di preiscrizione. Per evitare le lunghe file di attesa si consiglia vivamente di non consegnare la documentazione negli ultimi giorni prima della scadenza.

Al modulo per la preiscrizione vanno allegate:

- una fototessera a colori;
- una fotocopia completa della carta d'identità o del passaporto in corso di validità (fronte/retro);
- copia di eventuali certificati di lingua (italiano, tedesco);
- certificati di eventuali esperienze maturate in campo sociale;
- fotocopia della dichiarazione di valore del titolo di studio (solo per aspiranti studenti con titolo di studio conseguito all'estero) – vedi il comma seguente
- fotocopia del permesso di soggiorno valido per l'Italia (solo per i cittadini non comunitari regolarmente soggiornanti in Italia) – vedi il comma successivo.

La **dichiarazione di valore** del titolo di studio viene rilasciata dall'autorità consolare italiana competente estera e conferma che il titolo di studio posseduto dal candidato consente l'ammissione ad un corso universitario analogo nel Paese nel quale è stato conseguito. La dichiarazione di valore deve contenere anche la conversione nel sistema italiano del voto finale di scuola superiore secondaria.

Sarà cura dell'aspirante studente richiederlo per tempo tenuto conto dei lunghi tempi di elaborazione da parte dell'autorità consolare.

Qualora il candidato non dovesse inviare la dichiarazione di valore unitamente al modulo di preiscrizione, per la pubblicazione della graduatoria verrà calcolato, quale voto di maturità, il voto minimo. La dichiarazione di valore del diploma di maturità dovrà pervenire al più tardi entro il termine previsto per l'immatricolazione.

I cittadini non comunitari provvisti di regolare permesso di soggiorno per l'Italia (per uno dei motivi

25.07.1998, n. 286) stellen den Vorinspektionsantrag direkt an die Universität, wie oben beschrieben. Diese Bewerber müssen den Vorinspektionsunterlagen eine Kopie der gültigen **Aufenthaltsgenehmigung** für Italien beilegen ("**permesso di soggiorno**") aus Arbeitsgründen, aus familiären oder religiösen Gründen bzw. für politisches oder humanitäres Asyl). Eine Aufenthaltsgenehmigung aus Studiengründen oder ein Touristenvisum sind nicht ausreichend.

Sollte die Aufenthaltsgenehmigung verfallen sein, muss das Gesuch um Erneuerung beigelegt werden.

Achtung: Studienanwärter, die keine Kopie der gültigen Aufenthaltsgenehmigung hinterlegen, gelten als im Ausland ansässige Nicht-EU-Bürger und müssen daher die Einschreibung über die zuständige italienische Behörde in ihrem Herkunftsland vornehmen.

Im Ausland ansässige Nicht-EU-Bürger müssen zusätzlich einen Antrag auf Vorinspektion bei der zuständigen italienischen Auslandsvertretung (in der Regel das Konsulat) des Staates einreichen, in welchem sie den Studientitel erworben haben bzw. erwerben werden. Dabei müssen die vom Ministerium für Universität und Forschung vorgeschriebenen Fristen berücksichtigt werden (www.study-in-italy.it). Bei fehlender Vorinspektion über das Konsulat ist der an der Universität eingereichte Antrag auf Vorinspektion ungültig, da nur die italienische Auslandsvertretung für die Entgegennahme und Übermittlung der Anträge an die Universität zuständig ist.

Achtung: Im Ausland ansässige Nicht-EU-Bürger dürfen bei der Vorinspektion nur einen Studiengang wählen!

AUSWAHLVERFAHREN UND ERSTELLUNG DER RANGORDNUNG

Die Zulassung zum Studiengang erfolgt, neben der Berücksichtigung der Sprachkenntnisse und der formalen Kriterien, auf der Grundlage einer durch ein Auswahlverfahren erstellten Rangliste. Das Auswahlverfahren beinhaltet einen Test über Allgemeinbildung und aktuelle gesellschaftliche Fragestellungen.

Die entsprechenden Auswahlkriterien beziehen sich in erster Linie auf

- Grundkenntnisse in einem für die Sozialarbeit relevanten Fachbereich,
- die Fähigkeit logischen Argumentierens,
- die Sensibilität und ein kritisches Bewusstsein in Bezug auf aktuelle soziale Problematiken,
- eine den Grundlagen und der Berufsethik der Sozialarbeit entsprechende ethische Grundhaltung hinsichtlich sozialer Probleme und Fragestellungen.

Zu dieser Auswahlprüfung werden nur jene zugelassen, die wenigstens die Kenntnis einer der beiden Unterrichtssprachen nachgewiesen haben.

Das Auswahlverfahren findet **am 02. und 03. September 2010** am Nebensitz der Freien Universität Bozen in Brixen statt, genaue Informationen zu Prüfungstermin und -ort werden an der Amtstafel der Fakultät für Bildungswissenschaften in Brixen sowie auf der Website der Universität (www.unibz.it) bekannt gegeben.

Das Ergebnis des Auswahlverfahrens und die Gesamtnote der Oberschulabschlussprüfung (Matura/Abitur) sowie eventuelle Erfahrungen im Sozialbereich, bilden die Grundlage für die

espressi dall'articolo 39, comma 5 del decreto legislativo 25.07.1998, n. 286) presentano la domanda direttamente all'università come descritto sopra. Questi candidati devono allegare alla domanda di preiscrizione una copia del valido **permesso di soggiorno** (per lavoro, per motivi familiari, per asilo politico o umanitario, per motivi religiosi). Un permesso di soggiorno per motivi di studio o un visto per motivi turistici non è sufficiente.

In caso il permesso sia scaduto, occorre allegare anche la richiesta di rinnovo.

Attenzione: in caso di mancato inoltro del permesso di soggiorno, il candidato verrà automaticamente considerato cittadino non comunitario residente all'estero, soggetto quindi ad apposita procedura di ammissione tramite le Autorità italiane nel Paese d'origine.

Gli aspiranti studenti non comunitari residenti all'estero devono formalizzare la preiscrizione tramite domanda presentata presso la competente rappresentanza italiana (di regola il consolato) nel paese in cui hanno conseguito o in cui sono in procinto di conseguire il titolo di studio, che preiscrivendosi anche direttamente all'università. Vanno osservati i termini previsti dal Ministero dell'Università e della Ricerca (www.miur.it > [Università > studenti > studenti stranieri](#)). La mancata preiscrizione consolare comporta la nullità della domanda consegnata direttamente all'università, in quanto la rappresentanza italiana all'estero è l'unica sede competente per l'accettazione e la trasmissione all'ateneo delle domande di preiscrizione.

Attenzione: I cittadini non comunitari residenti all'estero possono indicare un solo corso all'atto della preiscrizione!

PROCEDIMENTO DI SELEZIONE E GRADUATORIA DI AMMISSIONE

In aggiunta alle competenze linguistiche e ai requisiti formali richiesti, l'accesso al corso di laurea a numero programmato avviene in base ad una graduatoria costituita attraverso una prova di selezione su temi di cultura generale e di attualità sociale.

I rispettivi criteri di selezione si riferiscono a:

- conoscenze di base in una delle discipline rilevanti per il servizio sociale,
- abilità di argomentazione logica,
- sensibilità e consapevolezza critica nei confronti di problematiche sociali attuali,
- un atteggiamento etico di base nei confronti di questioni e problematiche sociali in accordo con i valori e i fondamenti deontologici della professione.

Sono ammessi alla prova di selezione solo coloro che hanno certificato la conoscenza di almeno una delle lingue di insegnamento.

La prova di selezione si terrà nei giorni **2 e 3 settembre 2010** presso la sede di Bressanone della Libera Università di Bolzano. Informazioni dettagliate sullo svolgimento della prova verranno comunicate per tempo tramite affissione all'albo della Facoltà di Scienze della Formazione a Bressanone; tali informazioni saranno inoltre disponibili sulla pagina web della Libera Università di Bolzano (www.unibz.it).

La graduatoria di ammissione al corso di laurea viene stilata basandosi sui seguenti criteri: risultato ottenuto nella prova di selezione e votazione conseguita all'esame di maturità, nonché eventuali esperienze acquisite svolgendo attività in

Erstellung einer Rangordnung, aufgrund derer die zur Immatrikulation berechtigten Studienanwärter ermittelt werden.

Für die Erstellung der Rangliste werden lediglich die von den Studienanwärtern innerhalb der Vorinspektionsfrist eingereichten Dokumente berücksichtigt.

Es werden zwei Rangordnungen erstellt: eine für Studienanwärter aus EU-Staaten (und Gleichgestellte) und eine für im Ausland ansässige Nicht-EU-Bürger.

Die Rangordnungen werden an der Anschlagtafel der Fakultät und auf der Website der Freien Universität Bozen (www.unibz.it) bekannt gegeben.

Bei **fehlenden Angaben zur Gesamtnote** der Abschlussprüfung der Oberschule innerhalb der Vorinspektionsfrist wird die Mindestnote herangezogen.

Die Umwandlung ausländischer Reifeprüfungsnoten ins italienische Notensystem erfolgt über die Wertigkeitserklärung, die von der zuständigen italienischen Auslandsvertretung ausgestellt wird. Sollte die Umrechnung aus der Wertigkeitserklärung nicht hervorgehen, behält sich die Freie Universität Bozen vor, die Umrechnung nach festgesetzten Kriterien vorzunehmen. Ist die Benotung darin nicht angeführt, wird die Mindestnote herangezogen.

SPRACHKENNTNISSE

Notwendige Voraussetzung für die Zulassung ist der Nachweis der Kenntnis mindestens einer der zwei Unterrichtssprachen. Innerhalb des ersten Studienjahres müssen die Studierenden Kenntnisse in beiden Unterrichtssprachen nachweisen können. Die Kenntnis **beider** Sprachen sollte während des Studiums ein Niveau erreichen; das es den Studierenden erlaubt, sich aktiv am Lehrangebot zu beteiligen.

Für die Einschreibung in das 1. Studienjahr muss die Kenntnis wenigstens einer der beiden Unterrichtssprachen bescheinigt werden.

Als Nachweis der Sprachkenntnisse gelten:

- Abschluss- bzw. Reifeprüfung in einer der zwei offiziellen Unterrichtssprachen. Studienanwärter, welche den Oberschulabschluss bzw. die Reifeprüfung an einer Oberschule der ladinischen Ortschaften abgelegt haben, müssen keine weiteren Sprachkompetenzen nachweisen.
- Bestehen einer Sprachprüfung am Sprachzentrum der Freien Universität Bozen (E-Mail-Adresse und Telefonnummer sind auf der letzten Seite dieses Manifestes zu finden). Die Sprachprüfungen finden in Bozen am Sitz der Freien Universität Bozen statt. Es stehen zwei Prüfungstermine zur Auswahl:
 - **10. Juni 2010** (und die darauffolgenden Tage): die Einschreibung muss direkt beim Sprachzentrum vorgenommen werden.
 - **25. August 2010** (und die darauffolgenden Tage): die Einschreibung erfolgt über das Vorinspektionsformular.

Wer die Prüfung im Juni nicht besteht, darf sie im August wiederholen.

Die Ergebnisse der Prüfung werden im Sprachzentrum und auf der Website www.unibz.it veröffentlicht.

- folgende Sprachzertifikate:

ambito sociale.

Ai fini della graduatoria si valuterà soltanto la documentazione presentata dagli aspiranti studenti entro il termine di preiscrizione.

Al termine della procedura d'ammissione vengono pubblicate due graduatorie: una per cittadini comunitari (ed equiparati) ed una per cittadini non comunitari residenti all'estero.

Le graduatorie verranno esposte all'albo della Facoltà e pubblicate sul sito Internet della Libera Università di Bolzano (www.unibz.it).

In caso di **mancata indicazione della votazione** conseguita all'esame di maturità entro il termine di preiscrizione, verrà attribuito d'ufficio il voto minimo.

In caso di maturità straniera, la conversione del voto avviene in base alla dichiarazione di valore, emessa dalla competente rappresentanza italiana all'estero. Se la conversione non risulta dalla dichiarazione di valore, la Libera Università di Bolzano si riserva di eseguire la conversione secondo propri parametri. Se non risulta indicato il punteggio, verrà attribuito d'ufficio il voto minimo.

CONOSCENZE LINGUISTICHE

Presupposto indispensabile per l'ammissione degli aspiranti studenti è la certificazione di almeno una delle due lingue di insegnamento. Entro il primo anno di corso gli studenti dovranno comprovare le proprie conoscenze linguistiche in tutte e due le lingue ufficiali di insegnamento. Nel corso degli studi la conoscenza di **ambidue** le lingue dovrebbe essere tale da permettere agli studenti di partecipare attivamente all'offerta didattica.

Per l'iscrizione al primo anno deve essere certificata soltanto la conoscenza di almeno una delle lingue d'insegnamento.

La certificazione delle conoscenze linguistiche è possibile attraverso:

- il diploma di maturità, se conseguito in una delle lingue menzionate. I candidati che hanno conseguito il diploma di maturità presso una scuola superiore delle località ladine non dovranno certificare altre competenze linguistiche.
 - il superamento delle prove di accertamento linguistico offerte dal Centro linguistico d'Ateneo (indirizzo e-mail e recapito telefonico sono indicati nell'ultima pagina del presente manifesto). Le prove avranno luogo a Bolzano, presso la sede della Libera Università di Bolzano. Gli aspiranti studenti possono scegliere fra due appelli:
 - **10 giugno 2010** (e giorni seguenti): l'iscrizione alla prova va effettuata direttamente presso il Centro linguistico.
 - **25 agosto 2010** (e giorni seguenti): l'iscrizione alla prova si effettua all'atto della preiscrizione
- Chi non supera l'esame in giugno può ripeterlo in agosto. I risultati degli esami vengono pubblicati presso il Centro linguistico e sul sito www.unibz.it.
- i seguenti certificati:

VOM SPRACHENZENTRUM ANERKANNTEN SPRACHZERTIFIKATE - CERTIFICATI DI LINGUA RICONOSCIUTI DAL CENTRO LINGUISTICO

	ESAME PRÜFUNG	LIVELLO NIVEAU	VOTAZIONE BENOTUNG
ITALIANO			
Università per Stranieri di Perugia	Certificato di Conoscenza della Lingua Italiana (CELI)	3, 4, 5	Superato
Università per Stranieri di Siena	Certificazione di Italiano come Lingua Straniera (CILS)	2, 3, 4	Superato
Università di Roma	Università di Roma Tre – Certificazione italiano L2	B2 - int.IT, C2 - IT	Superato
Istituto Dante Alighieri	Plida	B2, C1, C2	Superato
Provincia di Bolzano	Esame di bilinguismo	A	Superato
DEUTSCH			
Goethe Institut	Goethe-Zertifikat	B2, C1	Bestanden
Goethe Institut	Deutsches Sprachdiplom	KDS, GDS	Bestanden
Goethe Institut	Zentrale Oberstufenprüfung – ZOP		Bestanden
Österreichisches Sprachdiplom	ÖSD	B2 MD, C1 OD	Bestanden
TestDaF-Institut, Hagen	TestDaF	3, 4, 5	Bestanden (alle Prüfungsteile)
Deutsche Kultusministerkonferenz	Deutsches Sprachdiplom - DSD	II. Stufe	Bestanden
Deutsche Hochschulen	Sprachprüfung für den Hochschulzugang – DSH	DSH-2, DSH-3	Bestanden
Provinz Bozen	Zweisprachigkeitsprüfung	A	Bestanden

Wer die Kenntnis einer der Unterrichtssprachen nicht belegt und laut Rangordnung zur Immatrikulation berechtigt ist, kann sich zwar immatrikulieren, muss aber während des ersten Studienjahres einen Intensivsprachkurs mit Anwesenheitspflicht im Umfang von mindestens 75% des gesamten Unterrichts im Sprachenzentrum der Freien Universität Bozen besuchen. Das Bestehen der Sprachprüfung ist Voraussetzung für die Einschreibung in das zweite Studienjahr, d.h. spätestens innerhalb des ersten Studienjahres müssen die Studierenden die angemessenen Kenntnisse der Unterrichtssprachen nachweisen können. Für den Besuch des Sprachkurses werden keine Kreditpunkte zuerkannt.

Nicht-EU-Bürger, die im Ausland ansässig sind, müssen zusätzlich einen obligatorischen Sprachtest ihrer Italienischkenntnisse bestehen. Zusätzliche Informationen werden auf der Webseite www.unibz.it veröffentlicht.

VORBEREITUNGSKURSE DES SPRACHENZENTRUMS (INTENSIVSPRACHKURSE)

Zur Vorbereitung auf das Studium und auf die Prüfung zur Feststellung der Sprachkenntnisse organisiert das Sprachenzentrum der Freien Universität Bozen für vorinskribierte Studierende **Intensivsprachkurse** in Deutsch, Italienisch und Englisch. Die Kurse dauern drei Wochen (Montag bis Freitag, jeweils vier Unterrichtsstunden pro Tag) vom **2. bis 20. August 2010**.

In denselben Sprachen organisiert das Sprachenzentrum im Zeitraum vom **2. August bis 10. September 2010** außerdem **Anfängersprachkurse**. All jenen, die keinerlei Vorkenntnisse in einer der Unterrichtssprachen vorweisen, empfehlen wir vor Beginn des Akademischen Jahres einen Kurs zu besuchen. **Anmeldeschluss** für alle Intensiv- und

Chi non potrà certificare le conoscenze linguistiche in una lingua di insegnamento e risulta in posizione utile in graduatoria, può immatricolarsi ma deve recuperare le conoscenze mancanti frequentando - nel primo anno di studio - un corso di lingua presso il Centro linguistico della Libera Università di Bolzano con obbligo di presenza nella misura del 75% delle lezioni fissate. Con il superamento del relativo esame di lingua, i candidati acquisiscono i presupposti per l'iscrizione al secondo anno di corso. Entro il primo anno di corso gli studenti dovranno dunque comprovare adeguate conoscenze linguistiche in tutte le lingue d'insegnamento del corso di studio.

Per la frequenza del corso di lingua non vengono attribuiti crediti formativi.

I cittadini non comunitari residenti all'estero dovranno in ogni caso superare un test obbligatorio per l'accertamento della conoscenza della lingua italiana.

Ulteriori informazioni saranno disponibili sul sito www.unibz.it.

CORSI DI PREPARAZIONE OFFERTI DAL CENTRO LINGUISTICO (CORSI INTENSIVI)

In preparazione agli studi e alla prova di accertamento linguistico, il Centro linguistico della Libera Università di Bolzano organizza per i preiscritti **corsi intensivi** di tedesco, italiano e inglese. I corsi dureranno tre settimane (dal lunedì al venerdì, quattro ore al giorno) dal **2 al 20 agosto 2010**.

Inoltre, il Centro linguistico organizza, nelle stesse lingue, nel periodo dal **2 agosto al 10 settembre 2010 corsi di lingua base per principianti**. Si raccomanda caldamente a chi non avesse nessuna conoscenza di una delle lingue di insegnamento della Libera Università di Bolzano di frequentare un corso prima dell'inizio dell'anno accademico.

Termine di iscrizione per tutti i corsi di lingua intensivi è il **23 luglio 2010**.

Ulteriori informazioni su termini, iscrizione e tasse sono

Anfängerkurse ist der **23. Juli 2010**.

Genauere Informationen über Termine, Anmeldung und Gebühren sind auf den Internetseiten des Sprachenzentrums oder während der Öffnungszeiten im Sekretariat des Sprachenzentrums einzuholen.

IMMATRIKULATION

Studienanwärter, die das Auswahlverfahren erfolgreich bestehen, können sich für den **Bachelor in Sozialarbeit** immatrikulieren. Das Gesuch ist **bis spätestens Freitag, 24. September 2010, 12:00 Uhr**, im Studentensekretariat in Brixen persönlich einzureichen.

Dem Gesuch ist die Einzahlungsbestätigung über die erste Rate der Studiengebühren beizulegen.

Studienanwärter mit ausländischem Studientitel müssen außerdem folgende Unterlagen einreichen:

- Original der Wertigkeitserklärung über den Oberschulabschluss, das vom zuständigen italienischen Konsulat im Ausland ausgestellt wird;
- Original oder beglaubigte Kopie des Abschlussdiploms;
- Original der amtlich beglaubigten Übersetzung ins Italienische (nicht erforderlich für Abschlüsse aus deutschsprachigen Schulen).

Nicht-EU-Bürger reichen zudem die Aufenthaltsgenehmigung für Italien ein.

Studierende, die von einer anderen italienischen Universität an die Freien Universität Bozen wechseln möchten, müssen dem Immatrikulationsformular eine Kopie des Antrags auf Studienortswechsel („domanda di trasferimento“) beilegen.

Die Rangordnung hat nur für das Studienjahr Gültigkeit, für das sie erstellt wurde. Sollten Studienanwärter, die in die Rangordnung aufgenommen wurden, innerhalb der vorgesehenen Frist kein Immatrikulationsgesuch einreichen, können Gesuche von Studienanwärtern angenommen werden, welche in der Rangordnung nachfolgen. Die Namen der Nachrückenden werden auf der Website www.unibz.it bekannt gegeben.

Studienanwärter, die für mehrere Studiengänge einen Studienplatz erhalten haben, können sich nur in einen Studiengang immatrikulieren. Durch die Immatrikulation verlieren sie das Anrecht darauf, sich in einen anderen Studiengang einzuschreiben oder in der Rangliste desselben nachzurücken.

STUDIENGEBÜHREN

Die Studiengebühren und die Landesabgabe für das Recht auf Universitätsstudium betragen für das Akademische Jahr 2010/2011 insgesamt **1.280,50 €**.

Sie sind in **zwei Raten** mittels Banküberweisung zu entrichten:

- die erste Rate* in Höhe von 705,50 € bei der Immatrikulation
- die zweite Rate in Höhe von 575 € bis zum 31. März 2011

* Der Betrag der ersten Rate enthält die Landesabgabe zu 130,50 € und die Stempelmarke zu 14,62 €, die virtuell eingehoben wird.

Die Überweisung der ersten Gebührenrate ist unabdingbare Voraussetzung für die Immatrikulation. Eine verspätete

disponibili sulle pagine web del Centro Linguistico nonché presso la segreteria del Centro linguistico (cfr. orario d'apertura).

IMMATRICOLAZIONE

Gli aspiranti studenti ammessi secondo graduatoria possono immatricolarsi al **corso di laurea in Servizio sociale** presentando domanda di immatricolazione personalmente **entro le ore 12:00 di venerdì 24 settembre 2010** presso la Segreteria studenti a Bressanone.

Alla domanda deve essere allegata la ricevuta del versamento della prima rata delle tasse universitarie.

Aspiranti studenti con titolo di studio conseguito all'estero devono inoltre allegare:

- originale della dichiarazione di valore del titolo di studio rilasciata dall'autorità consolare italiana competente estera;
- originale o copia autenticata del diploma di scuola secondaria;
- originale della traduzione ufficiale in lingua italiana (la traduzione non è necessaria in caso di titoli di studio conseguiti in paesi dell'area germanofona).

I cittadini non comunitari allegano inoltre la certificazione del permesso di soggiorno valido in Italia.

Gli studenti che intendono trasferirsi da un altro ateneo italiano alla Libera Università di Bolzano devono allegare alla domanda di immatricolazione una copia della domanda di trasferimento presentata all'ateneo di provenienza.

La graduatoria ha validità limitatamente all'anno accademico per il quale è stata formata. Nell'eventualità in cui gli interessati utilmente collocati in graduatoria, non presentino domanda di immatricolazione entro la scadenza prevista, la Libera Università di Bolzano potrà accogliere le domande degli studenti che seguono nella graduatoria. I nominativi di questi ultimi vengono resi noti sulla pagina web www.unibz.it.

Gli aspiranti studenti che risultano in posizione utile in graduatoria di più corsi di laurea possono immatricolarsi ad un solo corso di laurea. Con l'immatricolazione perdono inoltre il diritto ad iscriversi ad un altro corso di laurea e ad essere ripescati nelle graduatorie di altri corsi.

TASSE DI ISCRIZIONE E CONTRIBUTI

Le tasse di iscrizione e i contributi e la tassa provinciale per il diritto allo studio per l'anno accademico 2010/2011 ammontano a **1.280,50 €**.

Le tasse vanno corrisposte tramite bonifico bancario, in **due rate**:

- la prima rata* di 705,50 € all'atto dell'immatricolazione,
- la seconda rata di 575 € entro il 31 marzo 2011.

* L'importo della prima rata comprende la tassa provinciale di 130,50 € e l'imposta di bollo da 14,62 €, corrisposta virtualmente.

Il pagamento della prima rata delle tasse è requisito essenziale per l'immatricolazione. Il ritardato pagamento della seconda rata comporta l'applicazione di un'indennità di mora.

Einzahlung der zweiten Rate wird mit einer Strafgebühr belegt. Wer die Studiengebühren nicht einzahlt, darf weder Prüfungen ablegen, noch um Studienorts- oder Studiengangwechsel ansuchen.

Studierende mit einer Behinderung von über 66% haben Anrecht auf vollständige Befreiung von den Studiengebühren und der Landesabgabe. Das von der Sanitätseinheit ausgestellte Zertifikat muss zu Beginn des Akademischen Jahres eingereicht werden. Auch ausländische Studierende, die von der italienischen Regierung eine Studienbeihilfe erhalten, haben Anrecht auf die vollständige Befreiung von den Studiengebühren und der Landesabgabe.

ANERKENNUNG VON KREDITPUNKTEN

Nach der Immatrikulation können Kreditpunkte aus vorhergehenden Universitätsstudien anerkannt werden, wenn sie dem Fachgebiet entsprechen. Diese werden von einer Kommission bestimmt und in der Studienkarriere eingefügt. Prüfungen von Studiengängen an italienischen Universitäten, die mit ausdrücklichem Verzicht auf ein Weiterstudium abgelegt wurden, können nicht anerkannt werden.

STUDIENBEIHILFEN UND WOHNHEIMPLÄTZE

Informationen und Anträge zur Gewährung von Studienbeihilfen, die Rückerstattung der Landesabgabe für das Recht auf Universitätsstudium und die Vergabe von Heimplätzen sind im Amt für Hochschulförderung, Universität und Forschung, der Autonomen Provinz Bozen erhältlich bzw. einzureichen.

Die Antragstellung für die **Heimplätze** beginnt am Mittwoch, den **7. April 2010**, ab **9:00 Uhr**. Die Anträge, die ab dem oben genannten Datum persönlich am Schalter des Amtes abgegeben oder via Fax an das Amt geschickt werden können, werden ab Anfang April als Download-Formular auf der Homepage des Amtes zur Verfügung gestellt. Es ist möglich und sehr ratsam, rechtzeitig, also schon vor der Vorinspektion bzw. bevor das Ergebnis des Zulassungsverfahrens vorliegt, anzusuchen. Die Zuweisung der Heimplätze erfolgt nämlich in chronologischer Reihenfolge, wobei die persönlich abgegebenen Anträge Vorrang haben.

Studierende und Studienanwärter können sich bei Fragen zur Gewährung von **Studienbeihilfen** auch an die Mitarbeiter der Südtiroler HochschülerInnenschaft (sh.asus) wenden: sie informieren, beraten und sind bei der Online-Gesuchstellung behilflich.

Adressen und Telefonnummern sind auf der letzten Seite dieses Manifestes angeführt.

STUDENTENBERATUNG

Die Studentenberatung der Freien Universität Bozen informiert über das Lehrangebot der einzelnen Fakultäten und steht Studienanwärtern bei der Wahl des Studienganges beratend zur Seite. In den InfoPoints in Bozen und Brixen liegt Informationsmaterial zu den einzelnen Studiengängen zur Einsicht und Mitnahme aus. Für Interessierte werden auch Einzelberatungen angeboten. Des Weiteren berät und unterstützt die Studentenberatung Studienanwärter und Studierende mit Behinderung während des ganzen Studiums.

Chi non è in regola con il pagamento delle tasse e contributi non può sostenere gli esami né può ottenere il congedo per trasferirsi ad altra università o per passare ad altro corso di studi.

Gli studenti in situazione di handicap con un'invalidità riconosciuta pari o superiore al 66% hanno diritto all'esonero totale dalle tasse universitarie e dalla tassa provinciale: il certificato rilasciato dall'autorità sanitaria deve essere consegnato all'inizio dell'anno accademico. Anche gli studenti stranieri che beneficiano di una borsa di studio del governo italiano hanno diritto all'esonero totale dalle tasse universitarie e dalla tassa provinciale.

RICONOSCIMENTO DI CREDITI FORMATIVI

Dopo l'immatricolazione possono essere riconosciuti crediti didattici, conseguiti al termine di precedenti studi universitari coerenti con il contenuto delle discipline. Tali crediti saranno stabiliti da un'apposita commissione e inseriti nella carriera dello studente.

Gli esami sostenuti presso altre università italiane, presso cui lo studio si sia concluso con espressa rinuncia di proseguimento degli studi, non potranno essere riconosciuti.

BORSE DI STUDIO E POSTI ALLOGGIO IN STUDENTATI

Informazioni e domande relative all'erogazione di borse di studio, al rimborso della tassa provinciale per il diritto allo studio universitario nonché all'assegnazione di posti alloggio negli studentati possono essere richieste e presentate presso l'Ufficio per il Diritto allo Studio universitario, l'Università e la Ricerca scientifica della Provincia Autonoma di Bolzano.

Le richieste per **posti alloggio** possono essere presentate a partire da mercoledì, **7 aprile 2010, ore 9:00**. I moduli di richiesta, che possono essere consegnati personalmente allo sportello dell'ufficio o spediti via fax a partire dalla data di cui sopra, saranno messi a disposizione sulla Homepage dell'ufficio a partire dai primi di aprile. È possibile e consigliabile inoltrare la domanda tempestivamente, anche prima del termine delle preiscrizioni o prima di conoscere il risultato della procedura di ammissione. L'assegnazione degli alloggi avviene in base all'ordine cronologico delle domande inoltrate; hanno precedenza le domande presentate di persona.

Per quanto riguarda le **borse di studio** studenti e futuri studenti possono rivolgersi per informazioni e consulenza anche ai collaboratori dell'Associazione studenti/esse universitari/e sudtirolesi (sh.asus), che offrono un servizio di supporto nella compilazione delle domande online.

Gli indirizzi e i recapiti telefonici sono indicati all'ultima pagina del presente manifesto.

SERVIZIO ORIENTAMENTO

Il Servizio orientamento della Libera Università di Bolzano informa gli aspiranti studenti in merito all'offerta formativa dell'ateneo bolzanino fornendo supporto e consulenza nella scelta del percorso di studio.

Presso gli InfoPoint di Bolzano e Bressanone è possibile consultare e ritirare materiale informativo relativamente ai corsi di laurea. È possibile inoltre usufruire di un servizio di consulenza personalizzata.

Il Servizio orientamento è a disposizione di persone in situazi-

Adresse und Telefonnummern sind auf der letzten Seite dieses Manifestes angeführt.

one di handicap per informazioni e sostegno sia prima dell'immatricolazione che durante gli studi.
L'indirizzo e il recapito telefonico sono indicati all'ultima pagina del presente manifesto.

TERMINKALENDER / CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ

Vorinskription / Preiscrizione	07.06. – 20.08.2010
Sprachprüfungen / Prove di accertamento linguistico: 1. Termin / 1° appello 2. Termin / 2° appello	ab / dal 10.06.2010 ab / dal 25.08.2010
Auswahlverfahren / Prove di selezione	02. – 03.09.2010
Immatrikulation / Immatricolazione	bis zum / entro il 24.09.2010
<hr/>	
1. Semester / 1° Semestre: Beginn des Lehrbetriebes / Inizio delle attività didattiche Weihnachtsferien / Vacanze di Natale Ende des Lehrbetriebes / Fine delle attività didattiche	27.09.2010 24.12.2010 – 09.01.2011 29.01.2011
<hr/>	
2. Semester / 2° Semestre: Beginn des Lehrbetriebes / Inizio delle attività didattiche Osterferien / Vacanze di Pasqua Ende des Lehrbetriebes / Fine delle attività didattiche	28.02.2011 22.04. – 25.04.2011 11.06.2011
<hr/>	
Prüfungstermine / Sessioni d'esame: Winter / Invernale Sommer / Estiva Herbst / Autunnale	31.01. – 26.02.2011 13.06. – 23.07.2011 29.08. – 30.09.2011
<hr/>	
Praktikumstermine werden individuell vereinbart / Periodi di tirocinio sono concordati individualmente	

FÜR WEITERE AUSKUNFTEN:www.unibz.it**Studentenberatung**

Universitätsplatz 1 – 39100 Bozen
 Tel.: +39 0471 012 100
 Fax: +39 0471 012 109
 E-Mail: info@unibz.it

INFOPOINT:**Bozen**, Universitätsplatz 1

Mi, Fr 10:00 - 12:30
 Di, Do 14:00 - 16:00

Brixen, Regensburger Allee 16

Do 14:00 - 16:00

Und nach Vereinbarung

Studentensekretariat Brixen

Regensburger Allee 16 - 39042 Brixen
 Tel.: +39 0472 012 200
 Fax: +39 0472 012 209
 E-Mail: student.secretariatbx@unibz.it

Öffnungszeiten:

Mo, Mi, Fr 09:00 - 12:00
 Di, Do 14:00 - 16:00
 Sa 10:00 - 12:00

Im Jänner, Juli, August und September bleibt das Studentensekretariat am Samstag geschlossen.

Fakultätsverwaltung für Bildungswissenschaften

Regensburger Allee 16 - 39042 Brixen
 Tel.: +39 0472 014 000
 Fax: +39 0472 014 009
 E-Mail: education@unibz.it
 Internet: www.unibz.it/education

Öffnungszeiten:

Mo, Mi, Fr 09:00 - 12:00
 Di, Do 14:00 - 16:00

Sprachenzentrum

Dantestraße 9 - 39100 Bozen
 Tel.: +39 0471 012 400
 Fax: +39 0471 012 409
 E-Mail: language.centre@unibz.it
 Internet: www.unibz.it/language/index.html

Öffnungszeiten:

Bozen, Dantestraße 9
 Mi, Fr 10:00 - 12:30
 Di, Do 14:00 - 16:00
Brixen, Regensburger Allee 16
 Do 09:00 - 11:00
 (von Oktober bis Juni)

Amt für Hochschulförderung, Universität und Forschung Autonome Provinz Bozen

Andreas-Hofer-Straße 18 - 39100 Bozen
 Tel.: +39 0471 412 941 - 412926
 Fax: +39 0471 412 949
 E-Mail: hochschulfoerderung@provinz.bz.it
www.provinz.bz.it/bildungsfoerderung

Öffnungszeiten:

Mo, Di, Mi, Fr 09:00 - 12:00
 Do 08:30 - 13:00 und 14:00 - 17:30

Südtiroler Hochschülerschaft (sh.asus)

Kapuzinergasse 2 - 39100 Bozen
 Tel.: +39 0471 974614
 E-Mail: bz@asus.sh
www.asus.sh

Öffnungszeiten:

Mo – Do 9:00 - 12:30 und 14:00 - 17:00
 Fr 9:00 - 12:30

PER ULTERIORI INFORMAZIONI:www.unibz.it**Servizio Orientamento**

Piazza Università, 1 – 39100 Bolzano
 tel.: +39 0471 012 100
 fax: +39 0471 012 109
 e-mail: info@unibz.it

INFOPOINT:**Bolzano**, Piazza Università, 1

mer, ven 10:00 - 12:30
 mar, gio 14:00 - 16:00

Bressanone, Viale Ratisbona, 16

gio 14:00 - 16:00

e su appuntamento

Segreteria studenti a Bressanone

viale Ratisbona, 16 - 39042 Bressanone
 tel.: +39 0472 012 200
 fax: +39 0472 012 209
 e-mail: student.secretariatbx@unibz.it

Orario per il pubblico:

lun, mer, ven 09:00 - 12:00
 mar, gio 14:00 - 16:00
 sab 10:00 - 12:00

Nei mesi di gennaio, luglio, agosto e settembre la Segreteria studenti rimarrà chiusa il sabato.

Amministrazione della Facoltà di Scienze della Formazione

viale Ratisbona, 16 - 39042 Bressanone
 tel.: +39 0472 014 000
 fax: +39 0472 014 009
 e-mail: education@unibz.it
 Internet: www.unibz.it/education

Orario per il pubblico:

lun, mer, ven 09:00 - 12:00
 mar, gio 14:00 - 16:00

Centro linguistico

via Dante, 9 - 39100 Bolzano
 tel.: +39 0471 012 400
 fax: +39 0471 012 409
 e-mail: language.centre@unibz.it
 Internet: www.unibz.it/language/index.html

Orario per il pubblico:

Bolzano, Via Dante 9
 mer, ven 10:00 - 12:30
 mar, gio 14:00 - 16:00
Bressanone, viale Ratisbona, 16
 gio 09:00 - 11:00
 (da ottobre a giugno)

Ufficio per il Diritto allo Studio universitario, l'Università e la Ricerca scientifica

Provincia Autonoma di Bolzano
 Via Andreas Hofer, 18 - 39100 Bolzano
 tel.: +39 0471 412 941 - 412926
 fax: +39 0471 412 949
 e-mail: dirittostudio.universitario@provincia.bz.it
www.provinz.bz.it/diritto-allo-studio

Orari di apertura:

lun, mar, mer, ven 09:00 - 12:00
 gio 08:30 - 13:00 e 14:00 - 17:30

Associazione studenti universitari sudtirolesi (sh.asus)

Via Cappuccini, 2 - 39100 Bolzano
 tel.: +39 0471 974614
 e-mail: bz@asus.sh
www.asus.sh

Orario per il pubblico:

da lun a gio 09:00 - 12:30 e 14:00 - 17:00
 ven 09:00 - 12:30